

Chapter Title: Three Ancient Manuscripts from Tholing in the Tucci Collection, IsIAO,  
Roma, Part II: Manuscript 1329 O  
Chapter Author(s): AMY HELLER and CHARLOTTE ENG

Book Title: Interaction in the Himalayas and Central Asia  
Book Subtitle: Process of Transfer, Translation and Transformation in Art, Archaeology,  
Religion and Polity  
Book Editor(s): EVA ALLINGER, FRANTZ GRENET, CHRISTIAN JAHODA, MARIA-  
KATHARINA LANG, ANNE VERGATI  
Published by: Austrian Academy of Sciences Press. (2017)  
Stable URL: <https://www.jstor.org/stable/j.ctt1pv891n.13>

---

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at <https://about.jstor.org/terms>



This book is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License (CC BY-NC-ND 4.0). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.



*Austrian Academy of Sciences Press* is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *Interaction in the Himalayas and Central Asia*

AMY HELLER & CHARLOTTE ENG

## Three Ancient Manuscripts from Tholing in the Tucci Collection, IsIAO, Roma, Part II: Manuscript 1329 O

Dedicated in honor of the memory of our friend and esteemed colleague Tsering Gyalpo (T.G. King), deceased June 27, 2015, who accompanied Amy Heller in research from 1995 at the Tibet Academy for Social Sciences, Lhasa (*sku gsung thugs kyi dgongs par rdzogs so*).

At the 2013 SEECHAC colloquium “Interaction in the Himalayas and Central Asia: processes of transfer, translation and transformation in art, archaeology, religion and polity from antiquity to the present day” Amy Heller presented recent research on three previously unpublished Tibetan Buddhist manuscripts whose codicology and art historical analysis shed further light on the distinctive characteristics of manuscripts collected by Professor Giuseppe Tucci during his travels in Western Himalayas and Western Tibet 1933–1937 (Tucci and Gherzi 1996 [1934, Tucci 1937, 1949, 1989 [1937] and De Rossi Filibeck 1996; 2003). These manuscripts are part of a well-known corpus produced in the context of the 10<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> century revival of Buddhism promoted by the royal patronage of the Kingdoms of Guge-Purang, at the royal monasteries of Tholing in Guge and Khorchag in Purang. The present paper is focused on (1) the historic context of the manuscripts and their artistic provenance, (2) Charlotte Eng’s scientific observations on colorants, including gold, and technical observations on the process of preparation, painting, and surface treatment, and (3) codicological remarks and art historical analysis of the Tholing manuscript 1329 O of the Tucci Archive of the Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente, Roma.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Amy Heller thanks Prof. Elena De Rossi Filibeck for inviting her to Rome as visiting professor to study these illuminated manuscripts of the Tucci archive

### I. HISTORIC CONTEXT

The West Tibetan manuscript tradition spread in the three kingdoms of Guge-Purang and Mar yul, which straddled the Himalayas over regions of modern India (portions of Spiti, Kinnaur, Zangskar and Ladakh), as well as north-western Nepal (Limi-Humla-Dolpo) and the western reaches of the Tibetan Autonomous Region (Harrison 2009: xv). In this vast territory, under the impetus of the royal lineage governing the three kingdoms, Kashmiri and Bengali *paṇḍitas* were invited to clarify and translate the Buddhist teachings into Tibetan (see Tucci 1988 [1932]: 37–49); Kashmiri artists were invited to Tholing following the royal edict which required aesthetic perfection and production by local workshops for the creation of Buddhist art (Vitali 1996: 111). Historic records document their active collaboration with Tibetans as well as some artists from Nepal (*ibid.*: 263), even artists from Magadha (*ibid.*: 313) to produce sculptures and mural paintings to honor the newly established sanctuaries and monasteries. The production and dissemination of Buddhist manuscripts, particularly illuminated manuscripts of the Prajñāpāramitā literature, was at the very crux of this context of intense multi-cultural religious transfer and artistic transformations stemming from the cult of the book of Mahāyāna Buddhism, expressed by the donations of manuscripts

and Prof. Franco D’Arelli, director of the IsIAO for authorizing their photography and publication. She is grateful to Dr Stephen Markel, curator of South Asian Art and Dr. Charlotte Eng, conservation scientist at Los Angeles County Museum of Art for their help in studying the Tholing manuscripts now in the LACMA collection.

of Mahāyāna *sūtras*.<sup>2</sup> Descriptions of scribes and scriptoria in Dunhuang and Tibetan participation in this are well documented (van Schaik 2007, Takeuchi 1995: 53–59, Scherrer-Schaub 1999). Consequently, although lacking archeological data, it has been presumed that at Tholing, a scriptorium was established shortly after the foundation of the monastery, that many of the *sūtras* were copied where the money was, in the centre of the kingdom, and then distributed to the religious foundations in the area.<sup>3</sup> Several colophons of Buddhist texts were translated at Tholing in the second half of the 11<sup>th</sup> century by a scion of the Guge royal family, thus it is certain that scribal activities occurred *in situ* (Karmay 1980). Insofar as Tucci was in possession of many volumes of Buddhist manuscripts, some of which he and later Dr. Eugenio Ghersi found in caves above Tholing, formerly used by the monks as their winter residence (Tucci and Ghersi 1996: 306), it is believed that many of these manuscripts may have been produced *in situ* (De Rossi Filibeck 2007). While it is simultaneously possible that “scribes could have been itinerant, like their fellow artists,” (Scherrer-Schaub 2008: 315, n. 31), particularly the production of richly illuminated manuscripts of the *Prajñāpāramitā* *in situ* in Tholing constitutes a concrete reflection of the royal edict to promote artistic and scribal excellence to foster the implantation of Buddhism.

The Tibetan translations faithfully retain the wording of the Indian antecedents of the text, but it is characteristic that the manuscripts of the *Prajñāpāramitā* found at Tholing are written in Tibetan, in an elegant and stylized calligraphy of the highest quality.<sup>4</sup> Further transformation from the original Indian models is reflected by the support, for rather than the long and narrow birch-bark, palm leaves and clay-coated paper used in their Indian antecedents, these *Prajñāpāramitā* manuscripts are written on large sheets of smooth beige paper, ca.

20–27 x 68 cm.<sup>5</sup> Similar-scale pages are known among the Tibetan *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* manuscripts from Dunhuang, although there are no illuminations among the extant leaves of beige paper.<sup>6</sup> The scale of the Tibetan letters is proportionately larger than the Indian script, although the binding holes of the palm leaves are still indicated by the presence of two small circles (ca. 2.7 cm) in the central portion of the sheet, which were not pierced, and thus are purely a visual reminder of the Indian custom of stringing the leaves or pages together. A further characteristic of the enlarged scale and paper support of the Tholing *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* is the presence of elaborate illuminations which adorn these manuscripts. One must recall that the oldest dated illustrated Sanskrit manuscript now extant was produced in AD 997 in India, while the oldest dated illustrated Nepalese manuscript was produced in AD 1015, both are palm leaf manuscripts which support restricts the painter (Jamieson 2000). Thus the paintings in the Tholing manuscripts of late 10<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> century constitute a logical progression adapted to the finely finished Tibetan paper which afforded the painters with a support allowing opulent embellishment, among the finest examples known today being the aspect of *Prajñāpāramitā* in six arms (Fig. 1) now in the collection of the Los Angeles County Museum of Art (LACMA).<sup>7</sup>

Tucci considered that the leaves of the Tholing *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* illuminations reflect the aesthetic matrix of ancient artists of Kashmir in consideration of the carved wooden door-frames of Tholing and Tabo and the mural paintings he examined in nearby Mang nang, due to the royal invitation of Kashmiri artists as well as Kashmiri *paṇḍitas* (Tucci 1949: 273). Subsequent archaeological investigations inside a *stūpa* in Tholing revealed mural paintings and fragmentary painted clay sculptures which considerably add to our understanding of the palette of brilliant colors and abundant use of gold, particularly the sculpture of a standing, golden-bodied Buddha and a dark blue Bodhisattva wearing garments painted to represent exquisitely detailed geometric patterned textiles similar to those of

<sup>2</sup> See Will Tuladhar-Douglas 2009 and Gudrun Melzer 2014.

<sup>3</sup> Paul Harrison, August 14, 2007 (personal communication). Ca. 1000–1020 A.D., donation of multiple copies of *Prajñāpāramitā* manuscripts to many new foundations are described in the biography of Rin chen bzang po (Tucci 1988 [1932]): his personal translations as well as those of many translators active at Tholing are attested in numerous colophons of the Buddhist canon, culminating in the 1076 Buddhist Council (*chos 'khor*) at Tholing where Indian and Kashmiri *paṇḍitas*, Tibetan masters and translators discussed Buddhist doctrine and translation (Shastri 1997).

<sup>4</sup> The Tucci collection manuscript 1329 E is studied in “Three ancient manuscripts from the Tucci Collection, IsIAO, Part I” to be published in the proceedings of the 2014 Luciano Petech Centenary Symposium, edited by Oscar Nalesini and Elena De Rossi Filibeck (Heller, in press). Amy Heller thanks Elena De Rossi Filibeck for inviting her to Rome as visiting professor to study these manuscripts, of which 1329 O, is the focus of the present article, and 1329 F is a forthcoming study.

<sup>5</sup> Melzer 2014 studies a birch-bark manuscript 10 x 50 cm, while Losty 1982 gives palm-leaf dimensions as 3–5 cm x 54/56 60 cm in length, and the Gilgit pages ca. 3 x 7 cm.

<sup>6</sup> van Schaik (2007) discusses the large leaves of *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* still in Dunhuang as well as those now in collections in Europe and Japan, referring notably to the research of Marcelle Lalou (1964). Amy Heller thanks Sam van Schaik for correspondence on the lack of gold illuminations in the Tibetan *Prajñāpāramitā* manuscripts among the Dunhuang collections. See also Helman-Ważny (2014).

<sup>7</sup> See Heller (in press) for the study of the radiocarbon analysis of the LACMA M.81.90.6 which is 986–1030 A.D., 95 % confidence.

the miniatures in the manuscripts (Fig. 2).<sup>8</sup> The jewelry and crowns in the mural paintings are painted with genuine gold, the pattern of the textiles is highlighted with gold just like those of the illuminations.<sup>9</sup>

The source of this gold leaf or gold powder may well be gold fields near Tholing, which were already being actively exploited by 100 miners and their families in the early 11<sup>th</sup> century under royal edict.<sup>10</sup> The presence of a brilliant gold circular body aura surrounding the Buddha, Bodhisattva or goddess is characteristic of seven of the twelve Tholing *Prajñāpāramitā* manuscript leaves which, according to the most thorough subsequent study of the twelve leaves from the collection of the Los Angeles County Museum of Art by Paul M. Harrison (2007), constitute a series. He focused on the codicological aspects and the actual text of these manuscript leaves, as well as identification of the deities and goddesses represented on them. The actual participation of Kashmiri artists in the production of the Tholing manuscripts is documented by Harrison's observation of "traces of faint red (or in one case, black) lettering in an Indic script beneath the frames (of the illuminations), which was deliberately effaced [...]. Evidently the text was copied first, leaving spaces for the illustration, after which these annotations were made, then the painting area was prepared with a light coat of white plaster, on which the paint and lastly the varnish were applied." (Harrison 2007: 235). The presence of these letters considerably strengthens the likelihood that these illuminations were painted by Kashmiri artists, presumably working in tandem with Tibetan scribes under royal commission.

## II. TECHNICAL REMARKS

Scientific examination of the illuminated leaf of the Tholing manuscripts that depicts *Prajñāpāramitā* with devotees (Fig. 1), has allowed identification of the colorants used in the paint; notably the use of gold leaf has been documented contrary to the earlier Ti-

betan *Prajñāpāramitā* leaves discovered among the Dunhuang manuscripts and the contemporaneous Indian and Nepalese painted palm-leaf manuscripts now extant.<sup>11</sup> The colorants used in this illuminated leaf are consistent with those available in the time period when the manuscript was created,<sup>12</sup> with radiocarbon analysis of two samples of the leaf of paper yielding six subsamples with consistent readings. The weighted mean radiocarbon age from this calculation was 1019 +/- 19 radiocarbon years BP ("before present"). The calibration generated a single peak; which yields a calendar age span of AD 986 to AD 1030 at 95% confidence.<sup>13</sup>

Colorants identified using a combination of portable X-ray fluorescence (pXRF) spectroscopy, Fiber Optics Reflectance Spectroscopy (FORS) and digital microscopy are as follows (for details of the instrumentation used in the examination, see Eng 2013: 20):

Blue: instead of blue inorganic pigment such as azurite, indigo was used. This plant-derived colorant could have come from India; where it was first mentioned used in manuscripts in the 4<sup>th</sup> century BCE.

Red: the painted red contains mercury and sulfur. The pigment used was likely ground cinnabar mineral, a mercuric sulfide compound used as a pigment since antiquity. Alternatively, it could be the synthetic form of mercuric sulfide, vermilion. In addition to mercuric sulfide, an organic red lake was also used to paint details and for glazing. Identification of the lake was not possible with the non-destructive analytical methods used in the study of this work of art.

<sup>8</sup> We thank Zong Tong-Chang for permission to publish his photo, 1999.

<sup>9</sup> Personal communication by Thomas J. Pritzker, July 1999.

<sup>10</sup> The vast use of gold—tens of thousands of units *zho* of gold and copper (*yo byed gser zho khri tsho zangs*) whether for production of an 18 volume set of *Prajñāpāramitā sūtras* or a statue of (solid) gold the size of a fist, a golden *stūpa*—is recorded in 16<sup>th</sup> century Tibetan historical literature (*mNga' ris chos 'byung*, ed./translation Vitali 1996: 62–63, 116). In the 12<sup>th</sup> century the historian Nyang ral Nyi ma 'od zer (1988: 461) described the gold fields of Dong rtse wang, where abundant gold was mined to build temples of Khorchag, Tabo, Nyarma and Tholing. See Thomas J. Pritzker (2008: 103) for the location of gold fields near Tholing. The edict of the Guge sovereign *lha bla ma* Ye shes 'od (947–1024) is cited by Ra se Dkon mchog rgya mtsho 2004: 121. Amy Heller thanks Guntram Hazod for this reference.

<sup>11</sup> Jeremiah Losty (1982: 17) discusses the difficulties of decorating palm-leaf manuscripts, in particular to fix gold to the surface. The earliest extant indigo tinted paper manuscript with gold and silver ink was found in Dunhuang, a Chinese manuscript of Lotus sutra dated to the 8th century, lacking illustration (Pelliot Chinois 4512). There are no Tibetan manuscripts on beige paper with gold illuminations among the corpus of Tibetan manuscripts from Dunhuang. See van Schaik, Helman-Ważny and Nöller 2015. Losty considers that the popularity of painted wooden covers, especially in western India and Kashmir, had a period of development before AD 1000 at a time when illumination on palm leaf was relatively more difficult and complex technically, as exemplified by the painted Kashmiri book cover radiocarbon dated to the 10<sup>th</sup> century (Pal 2007: 104, fig. 108; Pal 2008).

<sup>12</sup> Remarks in regard to the preparation of the white ground prior to painting on the paper support the observations of conservator Jean-Michel Terrier in regard to preparation for painting on cloth in a distinctive white ground, a technique specific to thangkas of western Himalayas in a Kashmiri aesthetic matrix (see Heller 2014 and 2015).

<sup>13</sup> "Radiocarbon Dating Tibetan Manuscript M 81.90.6 from Los Angeles County Museum of Art", 23 February 2010, analysis by Dr. Greg Hodgins, Arizona Accelerator Mass Spectrometry Facility, University of Arizona. We thank Dr Stephen Markel in his capacity as curator, for authorizing the 32.1 microgram sample to perform the radiocarbon analysis, and for sponsorship of the cost of the examination.



Yellow: yellow areas contain orpiment, a pigment that contains arsenic and sulfur. Orpiment is a soft mineral that was used since antiquity.

Green: a mixture of indigo and orpiment is found in the green areas.

White ground: The ground contains both clay and calcium sulfate (gypsum).

Black: black areas are highly infrared absorbing, suggesting the pigment is carbon-based, and most likely lamp-black.

Gold: gold leaf was used for the jewelry. Some smaller details could possibly have been executed with paint containing gold powder.

In terms of the technique, a number of observations were made when the manuscript leaf was examined under high magnification using a digital microscope:

Underdrawing: examination using the digital microscope shows that a faint pink-colored line was brushed onto the support to outline the illuminated section of the manuscript prior to the application of the white ground. Underdrawing applied on top of the ground or in the paint layers could not be found using infrared reflectography, evidence of some red underdrawing can be seen under the microscope. This suggests the underdrawing material is not particularly infrared absorbent.

Ground: With the pink line used as a guide, the white ground layer was applied onto the paper. It appears that when the ground dried, a characteristic crack pattern was formed. Despite the development of the cracks, the subsequent paint layers were applied on top of this ground layer. In some areas, paint seeped down into the cracks. In other areas, there was incomplete coverage of the cracks by the paint.

Preparation layer: There may be a yellow orpiment containing wash that was applied onto the ground, but this would have to be confirmed with cross-section samples. On top of this yellow wash, some evidence of red underdrawing can be found.

Border: the borders of the illuminated area included an orange wash and organic red colorant.

Background: in the painted area, flat colors are applied over the ground and yellow preparation layer. To make the red background richer, it was glazed with a red lake after the figures were painted. In some cases, the red glaze is painted over the figure while in others, the glaze incompletely covers the red background.

Figure: the main figure appeared to be drawn first in red on top of the yellow layer. An orange wash was applied along the outline for shading. Fine details of the facial features were painted with black and a red lake. Gold was used for the jewelry, which was then accented with red lake.

Coating: the overall image has been coated with a layer of shellac. Perhaps the shellac was used to protect the underlying paint layers and is the varnish Harrison mentions in his study of the manuscript leaves.

Inscription: the inscription was made with a fluid, carbon-based (likely lamp-black) ink. Binding media were not identified, due to the interference of the carbon-based pigment. There is a two-tone appearance in some of the characters, suggesting the calligrapher sometimes re-dipped his brush during the inscription of a character.

### III. ISIAO MANUSCRIPT 1329 O

The present leaf (Fig. 3) is the first folio of volume Cha-Na, an incomplete text of the *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā*, 67 x 20.5 cm, with the script in ten lines. The manuscript comprises folios 1a–15b, 29a–104b (De Rossi Filibeck 2003: 437–8). Folio 1a which has two illuminations will be studied here. Both appear to be the work of one artist working in a Kashmiri aesthetic matrix which technically emphasizes the modeling of the volume of the body by chromatic nuances as described previously in the LACMA manuscript leaf; both the representation of the Goddess Prajñāpāramitā and the Buddha are surrounded by the brilliant gold body aura found on the seven leaves of the Tholing series identified in LACMA. Folio 1a has the two illuminations symmetrically sized and positioned at left and right of the main text; this leaf is the start of section 128, with double *siddham*; it is merely numbered “gcig” without volume indication, however the first line of the text indicates that this is vol. Cha, section 28.<sup>14</sup> On folio 13b, the beginning of section 129 is preceded by

<sup>14</sup> No chapter is indicated, just the volume and the section. The full text of the leaf reads as follows:

shes rab kyi pha rold tu phyind pa stong phrag brgya pa / dum bu drug  
pa / bam po brgya nyi shu rtsa brgyad pa// //ko'u shi ka stong spyi  
phud kyi 'jig rten gyi khams lta (line 2) zhog gi/ ko'u shi ka stong gnyis pa  
bar ma'i 'jig rten gyi khams kyi sems can ji snyed pa de dag rigs kyi bu 'am  
rigs kyi bu mo gang la las dge ba bcu'i las kyi lam (la – m overscript) (line 3)  
la bkod na/ ko'u shi ka 'di ji snyam du sems/ rigs kyi bu 'am rigs kyi bu mo  
de gzhi' de las bsod nams mang du skyed dam/ gsold pa bcom ldan 'das  
(line 4) mang lags so/ bde bar gshegs pa mang lags so/ bcom ldan 'das kyis  
bka' stald pa (horizontal ligatures in combination with refined calligraphy) /  
ko'u shi ka de bas rigs kyi bu am rigs kyi bu mo gang (line 5) gis shes rab kyi  
pha rold tu phyind (circle of binding) pa'i glebs bam bri ba dang/ klag (sic  
klog?) pa dang/ ko ton tu bya ba'i phyr ga (circle of binding) zhan (=gzhan)  
dag la byin na bsod nams ches (line 6) mang du skyed do/ de ci'i phyr zhe  
(circle) na/ ko'u shi ka de ni 'di lta shes rab kyi pha rold tu phyind pa 'di  
(circle) las zag pa myed pa'i chos rnams (line 7) rgya cher bstand te/ de dag  
la bsalabs nas/ rigs kyi bu am rigs kyi bu mo dag yang dag pa'i skyon/ myed  
pa la zhugs par gyurd to/ 'jug (line 8) go/ 'jug par 'gyur ro/ /rgyund tu zhugs  
pa'i 'bras bu thob par gyurd to/ 'thob bo/ thob par 'gyur ro/ /lan cig phyr

a single *siddham* lacking decoration and the leaf has no illumination.

The text is written in elegant calligraphy in Tibetan *dbu can* script with archaisms: *da drag* and *ya btags* are common, there is one instance of superabundant 'a. Other features are *tsheg* before *shad* for all letters, and the horizontal ligatures for *rts* and *sts*.

The *siddham* is double, ornamented top, vertical to 12 + |.<sup>15</sup>

There are two binding holes surrounded by circles in red ink, the margins are also drawn in red ink, folio 1b is blank except for the lines of the two margins in red and the red circles of the binding holes.

Illuminations: at left, enshrined Prajñāpāramitā, 9.2 x 8 cm; at right, enshrined Buddha, 9.1 x 7.6 cm.

#### A. *Prajñāpāramitā*

Prajñāpāramitā (Fig. 4) is seated in the middle of a chamber guarded by two lions which flank a finial in the shape of a stylized *dharmacakra*. Inside the horizontal roof lintel, there is a polylobate arch which frames the red circular halo which comes to a point over her head. A circular rainbow halo surround is filled in brilliant gold (leaf?), so thickly applied that there are minor cracks in the gold. She is crowned and wears elaborate circular gold hair ornaments. The forehead is graced by small curls with the point of the central crown ornament as a middle part of the hairline. Her forehead is broad with a vertical *urñā* at the level of the fine lines of the eyebrows. Delicate shading of the flesh tones of the face in red to orange to pale orange with white highlights are characteristic of the Kashmiri taste for modeling the volume of the body by shading.<sup>16</sup> The eyes are almond shaped with

red lines at the lower eyelid. Her nose and lips are small, the chin is slightly rounded. She wears garments typical of Kashmiri goddesses and aristocratic donors,<sup>17</sup> notably the distinctive short-sleeved blouse cut to reveal her midriff; here it is green with a small red geometric pattern. At her shoulders she has a pale yellow scarf with tie-dye red circles, the lower section of the scarf is red as it drapes along her elbows, ending with the yellow fabric which flutters above her thighs. She has a long double-strand of pearls with two circular medallions at the level of her navel, the necklace beyond her feet with another circular medallion at the center of the lotus-petal cushion on which she is seated. Her upper right hand holds a *vajra* with three open prongs, the central hands form the *dharmacakramudrā*, her upper left hand holds the *pothi* volume of the eponymous *sūtra*. She wears a *dhoti* patterned in horizontal stripes and small geometric motifs. Her palms and the soles of her feet are red, symbolic of henna adornment customary in India, Kashmir and Nepal. The soles of the feet have the auspicious mark of three dots forming an equilateral triangle. She is seated on a pink cushion above the elongated lotus petals in multi-layer configuration above a scarf with circular tie-dye patterns.

The aspect of the four-armed Prajñāpāramitā is frequently illustrated in the leaves of ancient *Prajñāpāramitā* texts, although the *vajra* of her upper right hand is sometimes replaced by a small strand of prayer beads. The distinctive *vajra* with open prongs is also held by the Prajñāpāramitā in the Tholing manuscripts in the LACMA collection (Fig. 1), who has similar hair ornaments and garments. In terms of architecture, the shrine with the polylobate arched doorway is similar to those carved in wood in the 11<sup>th</sup> century portals of Tholing (Fig. 5).<sup>18</sup>

A similar shrine with a polylobate doorway and tiered roof is also found on an illumination from a fragmentary page (Fig. 6)<sup>19</sup> where

(line 9) ong ba'i 'bras bu thob par gyurd to/ 'thob bo/ thob par 'gyur ro/ / phyir myi 'ong ba'i 'bras bu thob par gyurd to/ 'thob bo/ thob par 'gyur ro/ / dgra bcom ba' nyid (line 10) thob par gyurd to / 'thob bo/ thob par 'gyur ro/ rang sangs rgyas kyi theg pa pa nmams kyi/ rang byang chub thob par gyurd to/ 'thob po/ thob par 'gyur ro/

In line 5, the circle of the binding hole interrupts the word *gzhan*, with *ga* written at left of the circle and *zhan* at right. This indicates that the scribe wrote the text after the circle of the binding hole was drawn. This follows the order of work described by Lalou for the Tibetan scriptoria of Dunhuang (Lalou 1954).

<sup>15</sup> The archaisms in spelling and the scribal marks are identical with those on the Tholing leaves studied by Harrison 2007. This description of the *siddham* or *mgo yig* is according to conventions developed for the *sūtra* volume of the Tabo catalogue (Harrison 2009), which note whether the *siddham* is single, double or triple, whether it is plain or adorned on top or bottom, what direction it curls towards (expressed in terms of the numbers on a clock face), and whether the two *shad* which typically follow it enclose two *tsheg* (usually side by side / .. /, sometimes one above the other / : /) or a blank space ( / /).

<sup>16</sup> See Chakrabarti (1980: 85–88) for the explanation and terminology of shading techniques in Indian painting treatises.

<sup>17</sup> Kashmiri apparel of the 10<sup>th</sup> to 11<sup>th</sup> century is well documented in sculptures, see Pratapaditya Pal (2007), and in mural paintings photographed near Tholing by Tucci and Ghersi such as Mangnang (Tucci 1937) as well as recently discovered murals of this period in Tholing (see Fig. 2) as well as the cave temples of the Khartse Valley (Pritzker 2008, Tshe ring rgyal po and Papa-Kalantari, in cooperation with Jahoda 2009), and the sanctuary of Tabo (Klimburg-Salter 1997). For contemporary manuscripts see notably the discussions of the Tholing illuminations by Pratapaditya Pal (1988: 140–50) and the *Prajñāpāramitā* of Poo studied notably by Eva Allinger 2006 and Allinger, Tsering Gyalpo and Kalantari 2012.

<sup>18</sup> For a polylobate doorway in manuscript illuminations see *Prajñāpāramitā* manuscript page with three enshrined figures of Buddha, Prajñāpāramitā and a Tibetan monk, illustrated as fig. 113 in Pal 2007 as well as the wooden sculpture of Tārā, 10<sup>th</sup>-11<sup>th</sup> century, now conserved in the Metropolitan Museum of Art (1994.488), also illustrated in Pal 2007: fig. 42.

<sup>19</sup> The illumination on the manuscript fragment measures 8 x 9 cm. On the reverse there are traces of carbon and burn, thus it apparently was from a sheet of paper which was saved from a fire. On the back are several numerals and words

Prajñāpāramitā is represented wearing Kashmiri apparel, hair ornaments and jewelry inside a brightly colored shrine. This illumination of Prajñāpāramitā also represents her inside the distinctive circular rainbow halo with gold leaf immediately surrounding the goddess. Her jewelry follows the models observed in the *Prajñāpāramitā* of IsIAO 1329 O and the mural paintings of the goddesses and Bodhisattva inside the Tholing *stūpa*, where double or triple strands of pearls are draped as a torsade necklace as well as belts (see above Fig. 2). In both illuminations, there is a wide blue line framing the sides and the top of the square shape of the illumination, while the base has three stripes of color.

It is important to note that in terms of the textual basis for the iconography of Prajñāpāramitā there are two rituals in the Tibetan text of the *Sādhnamālā*, for the yellow and white aspects of Prajñāpāramitā. The yellow Prajñāpāramitā is to be represented with four arms, seated in *vajraparyāṅkāśana*, holding her principal hands over her heart forming the *dharmacakramudrā* of teaching and the two secondary hands holding the book and the prayer beads (*mālā*), exactly as represented on the fragment of the manuscript in the private collection (Zurich). The aspect of Prajñāpāramitā with four arms, her principal hands forming the *dharmacakramudrā* and the secondary hands holding the book and the vajra as represented on manuscript 1329 O is not found in the recensions of the *Sādhnamālā*, either in Tibetan or in Sanskrit.<sup>20</sup> The six-armed aspect represented on the leaf of the *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* (Fig. 1), where the upper right hand holds a vajra, is also not found in the rituals now extant, although several representations are documented among sculptures, manuscripts and mural paintings produced in mNga' ris skor gsum and Kashmir.<sup>21</sup> Perhaps the ritual evocations for these as-

in Tibetan script (one cannot determine if archaic script or added later). On the back can be read the word *deb* (book) and 22 *nga*; several times the number 22 is repeated. There are also several illegible letters. "22 *nga*" would possibly refer to page 22 of volume 4 (vol. Nga) of a series of *Prajñāpāramitās* (often ten volume sets). Private collection, Zurich.

<sup>20</sup> See de Mallmann (1986: 306) for the four-armed yellow Prajñāpāramitā described in three Sanskrit *sādhana*s, and the *Sādhnamālā* of the Fourth Panchen Lama (in Tibetan; see bsTan pa'i nyi ma phyogs las rnam rgyal 1974: 862–64, *sādhana* 108, *Sher phyin ma ser mo*).

<sup>21</sup> For mural paintings see Pal and Fournier 1982: D19 for six-armed white, and S 66 for six-armed white Prajñāpāramitā; in Mangyu, cf. Peter van Ham (2010: 153) for a six-armed white Prajñāpāramitā with *mālā* and *pothi*. For manuscripts, see the six-armed yellow Prajñāpāramitā illustrated in Huo Wei 2003: fig. 15 opposite p. 69. For sculptures, see notably the unusual aspect identified as a "Buddhist Goddess" in Pal 1975: 180–81, ostensibly to be identified as a four-armed yellow Prajñāpāramitā, holding the *pothi*, the *vajra*, a lotus stem and her principal right hand over her heart holding a *mālā*.

pects of Prajñāpāramitā with four or six arms, holding the vajra, were popular teachings which were locally practiced in the region, but not incorporated into the major corpus of ritual for reasons which cannot at present be determined.

In this fragmentary illumination of Prajñāpāramitā, the white guardian lions with shaggy manes flank the vertical columns rather than the apex of the shrine as in the shrine of Prajñāpāramitā on IsIAO 1329 O. In the illumination of the Buddha on IsIAO 1329 O, the lions are represented directly flanking the Buddha and his lotus cushion. In all cases, the lions appear playful rather than fierce, whether rampant or crouched, typically with gaping mouth to reveal four large stylized fangs that do not look sharp at all! This model of lion is recalls the musculature and physiognomy of those carved in wood in the triangular panel of the doorway of the Alchi Dukhang as photographed by Tucci (Fig. 7), while the doorway arch is directly related to the architecture of the Buddha illumination on manuscript 1329 O.

The gold-bodied Buddha (Fig. 8) performs the *dharmacakramudrā* as he is seated in *vajraparyāṅkāśana* inside a shrine protected at the gables by crowned *kinnaras* and at the base by joyous lions with green, i.e. turquoise manes. The tailfeathers of the *kinnaras* rise to surround a jewel finial at the apex of the triangular door panel. A circular rainbow halo surrounds the gold body halo of the Buddha. His *uṣṇīṣa* is spherical, coming to a slight point adorned by a minute disc with a flame, respectively symbolic of the moon and sun. His face is full, again the effect of volume is somewhat attenuated by the thick gold, although fine lines of red are used for emphasis (for the lower eyelid, the lips, the ears). His forehead is broad, the widow's peak hairline is parted at the very center, as is characteristic of the Bodhisattva in the murals of the Tholing *stūpa* (Fig. 2). His red monastic robes have a contrasting blue fabric neckline, draped in cowl neckline at mid-torso. Buddha figures wearing robes identical both for the contrasting color hem and manner of drapery with cowl neck are the sole traces of the AD 996 foundation phase of painting of the Tabo ambulatory.<sup>22</sup> Likewise, the Khorchag monastery was also founded in 996—while no murals of the foundation phase are now extant, a manuscript leaf discovered at Khorchag further documents this style of robe and drapery (Fig. 9).<sup>23</sup> The codicological factors as well as the aesthetic matrix of this manuscript leaf tend to indicate a date within the 11<sup>th</sup> century and possibly within the context of royal

<sup>22</sup> See Klimburg-Salter 1996: fig. 15, p. 332.

<sup>23</sup> Amy Heller thanks Tsering Gyalpo for kindly authorizing reproduction of this photograph (personal communication 29 May 2014), illustrated as fig. 137 in Tsering Gyalpo, Jahoda, Kalantari and Sutherland 2012.

commission, although the leaf found at Khorchag displays less abundant use of gold than the Tholing manuscripts.

The iconographic identification of the Buddha is proposed to be either an aspect of Buddha Śākyamuni teaching or as an aspect of Vairocana due to the gold body color, the lions, and the *dharmacakramudrā* (Heller 2010: 58–62). This hypothesis of identification as Vairocana is reinforced by the crescent disc of the moon and the flame of the sun at the apex of his *uṣṇīṣa*. Vairocana is understood to be a visual representation of the *dharmakāya*, literally the body of the Buddha's teachings, which is conceived as immanent, formless and timeless; simultaneously the *stūpa*, as a reminder of the physical presence of the historic Buddha Śākyamuni, is also regarded as a representation of the *dharmakāya*. The sun and moon symbols above the *uṣṇīṣa* are precisely the uppermost adornments of the *stūpa*, thus the body of this golden Buddha is a conflation of the visual representation of Vairocana as *dharmakāya* and the *stūpa* as *dharmakāya*. This phenomenon is not unique. In mural paintings, representations of Buddha having the sun moon finial of the *uṣṇīṣa* have been identified in Nako (Himachal Pradesh), and in Ladakh, near the monastery of dPe thub founded in 1036 by a scion of the Guge-Purang royal family (Vitali 1996: 301) at the nearby cave sanctuary of Brag khung Kha ba che, both times in murals painted in the Kashmiri aesthetic matrix (van Ham 2011: 54, fig. 8d). It has also been observed in a manuscript illumination of a gold Buddha represented underneath the Bodhi tree, thus ostensibly Śākyamuni, on a leaf acquired at Tholing acquired by Gherzi, now conserved in the Cleveland Museum of Art, and a mural painting of the Buddha underneath the Bodhi tree at Tholing (Fig. 10, Tholing mural fragment).<sup>24</sup>

To conclude, this study of the illuminated leaf 1329 O of the *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* from Tholing, now part of the Tucci archive of the ISIAO, Roma has led to towards understanding of the innovation in terms of aesthetics and technical prowess at manuscript illumination at Tholing under the aegis of the dynasty of Guge-Purang. One aspect appears to be the use of gold surround due to local and abundant gold resources which funded the early kingdoms of Guge-Purang; further it is the adaptation of this resource to the technique of illumination on paper support, which was refined in the western Himalayas with local plants and paper manufacture techniques. While the religious milieu was multi-cultural, the pre-

dominant aesthetic matrix during this exceptional period of extreme refinement and glorification of these images to honor the royal commitment to the re-establishment of Buddhism in mNga' ris skor gsum is Kashmiri.

#### BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

- ALLINGER, Eva. 2006. Künstler und Werkstatt am Beispiel des westtibetischen Manuskriptes in Poo/Himachal Pradesh. In: Mevissen, Gerd J. R. and Klaus Bruhn (eds) *Vanamāla. Festschrift A. J. Gail*. Berlin: Weidler, 1–8.
- ALLINGER, Eva, TSERING GYALPO and Christiane KALANTARI. 2012. Illuminated manuscripts. In: Tsering Gyalpo, Christian Jahoda, Christiane Kalantari and Patrick Sutherland, with contributions by Eva Allinger, Hubert Feiglstorfer and Kurt Tropper, *'Khor chags / Khorchag / Kuojia si wenshi daguan* [Kuoja Monastery: An Overview of Its History and Culture]. Lhasa: Bod ljongs bod yig dpe mnying dpe skrun khang [Old Tibetan Books Publishing House], 202–11.
- CHAKRABARTI, Jayanta. 1980. *Techniques in Indian Mural Painting*. Calcutta: K.P. Bagchi.
- DE ROSSI FILIBECK, Elena. 1996. Note on a manuscript from the Tucci Collection in the ISIAO Library. In: *East and West*, 46/3–4: 485–87.
- . 2003. *Catalogue of the Tucci Tibetan Fund in the Library of ISIAO*, Vol. 2. Roma: Istituto Italiano per l'Africa e l'Oriente.
- . 2007. The fragmentary Tholing *bKa' gyur* in the ISIAO Library. In: Kellner, Birgit et al. (eds) *Pramāṇakīrtiḥ: Papers Dedicated to Ernst Steinkellner on the Occasion of his 70th Birthday. Part I*. (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde, 70.1). Vienna: Arbeitskreis für tibetische und buddhistische Studien Universität Wien, 53–62.
- ENG, Charlotte. 2013. Examination of an ink drawing by Vincent van Gogh. In: *Journal of Paper Conservation*, 14/4: 19–25.
- VAN HAM, Peter. 2010. *Heavenly Himalayas: The Murals of Mangyu and Other Discoveries in Ladakh*. Munich etc.: Prestel.
- . 2011. Ladakh's missing link, the murals of Tragkhung Kowache. In: *Orientations*, 42/5: 50–57.
- HARRISON, Paul. Notes on some West Tibetan manuscript folios in the Los Angeles County Museum of Art. In: Kellner, Birgit et al. (eds) *Pramāṇakīrtiḥ: Papers Dedicated to Ernst Steinkellner on the Occasion of his 70th Birthday. Part I*. (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde, 70.1). Vienna: Arbeitskreis für tibetische und buddhistische Studien Universität Wien, 229–245.
- . 2009. *Tabo Studies III. A Catalogue of the Manuscript Collection of Tabo Monastery. Volume I: Sūtra Texts (Śer phyin, Phal chen, dKon brtsegs, mDo sde, Myan 'das)*. Edited by Cristina Scherrer-Schaub and Paul Harrison. Serie Orientale Roma. Roma: ISIAO.

<sup>24</sup> Amy Heller thanks Tsering Gyalpo for this reference: Wang Hu'e and Phun tshogs rnam rgyal 2002: 77 and plate F11 where the flame finial may be observed. In the photograph by Liao Yang, the finial of the Buddha's *uṣṇīṣa* has been restored.



- HELLER, Amy. 2010. Preliminary remarks on the donor inscriptions and iconography of an 11<sup>th</sup>-century *mchod rten* at Tholing. In: Lo Bue, Erberto and Christian Luczanits (eds) *Tibetan Art and Architecture in Context* (Proceedings of the Eleventh Seminar of the IATS, Königswinter 2006). Halle, Saale: International Institute for Tibetan Studies, 43–74.
- . 2014. Early paintings from West Tibet and the Western Himalayas in the Margot and Thomas J. Pritzker Collection. In: *Orientalis*, 45/5: 36–49.
- . 2015. An early thangka of Avalokiteśvara from the Kingdom of Guge. In: *Journal of Tibetology*, 10: 70–84.
- . In press. Three ancient manuscripts from the Tucci Collection, IsIAO, Part I: Manuscript 1329 E. In: De Rossi Filibeck and Oscar Nalesini (eds) *Proceedings of the 2014 Luciano Petech Centenary Symposium*.
- HELMAN-WAŻNY, Agnieszka. 2014. *The Archaeology of Tibetan Books*. Leiden: Brill.
- HUO WEI. 2003. Xizang Ali Zhada-xian Paerzong yizhi tanchengku de chubu diaocha. In: *Wenwu*, 568/9: 60–73.
- JAMIESON, Robert Craig. 2000. *The Perfection of Wisdom: Extracts from the Aṣṭasahasrikāprajñāpāramitā*. New York: Viking Studio.
- KARMAY, Samten Gyaltsen. 1980. An open letter by Pho-brang Zhi-ba-'od to the Buddhists in Tibet. In: *The Tibet Journal*, V/3: 3–28.
- KLIMBURG-SALTER, Deborah. 1996. Style in Western Tibetan painting: The archaeological evidence. In: *East and West*, 46/3–4: 319–36.
- . 1997. *Tabo, a Lamp for the Kingdom: Early Indo-Tibetan Buddhist Art in the Western Himalaya*. Milan: Skira.
- LALOU, Marcelle. 1954. Les manuscrits tibétains des grandes *Prajñāpāramitā* trouvés à Touen-Houang.. In: *Silver Jubilee Volume of the Zinbun-Kagaku-Kenkyusyo*. Kyōto: Kyōto University: 257–61.
- . 1964. Manuscrits tibétains de la *Śatasāhasrikāprajñāpāramitā* cachés à Touen-houang. In: *Journal Asiatique* (1964): 479–86.
- LOSTY, Jeremiah P. 1982. *The Art of the Book in India*. London: British Library.
- DE MALLMANN, Marie-Thérèse. 1986. *Introduction à l'iconographie du tantrisme bouddhique*. Paris: A. Maisonneuve.
- MELZER, Gudrun. 2014. A palaeographic study of a Buddhist manuscript from the Gilgit region: a glimpse into a scribes' workshop. In: Quenzer, Jörg B., Bondarev, Dmitry and Jan-Ulrich Sobisch (eds) *Manuscript Cultures: Mapping the Field*. Berlin: Walter de Gruyter, 227–74.
- NYANG RAL NYI MA 'OD ZER. 1988. *Chos 'byung me tog snying po sbrang rtsi'i bcud*. [IHa sa:] Bod ljongs mi dmangs dpe skrun khang.
- PAL, Pratapaditya. 1975. *Bronzes of Kashmir*. Graz: Akademische Druck- u. Verlagsanstalt.
- . 2007. *The Arts of Kashmir*. New York: Asia Society.
- PAL, Pratapaditya. 2008. A painted book cover from Kashmir. <http://www.asianart.com/articles/kashmir/index.html> (last access 10 Aug. 2015).
- PAL, Pratapaditya and Lionel FOURNIER. 1982. *A Buddhist Paradise: The Murals of Alchi*. Hong Kong: Ravi Kumar/Visual Dharma Publications.
- PAL, Pratapaditya and Julia MEECH-PEKARIK, 1988. *Buddhist Book Illuminations*, New York: Ravi Kumar Publisher and West Sussex: Richard Lyon-Chimera Books.
- PRITZKER, Thomas J. 2008. The wall paintings of Nyag Lhakhang Kharpo. In: *Orientalis*, 39/2: 102–12.
- RA SE DKON MCHOOG RGYA MTSO. 2004. Btsan po khri lde srong gtsug btsan gyi bka' gtsigs kyi yi ge thor bu. In: *Bod ljongs zhib 'jug*, 2 (2004): 117–25.
- VAN SCHAIK, Sam. 2007. Tales from the Scriptorium I and II. <http://earlytibet.com/2007/06/15/scriptorium/Catalogue> (last access 10 Aug. 2015).
- VAN SCHAIK, Sam, HELMAN-WAŻNY, Agnieszka and Renate NÖLLER. 2015. Writing, painting and sketching at Dunhuang: assessing the materiality and function of early Tibetan manuscripts and ritual items. In: *Journal of Archaeological Science*, 53 (January 2015): 110–32.
- SCHERRER-SCHAUB, Cristina A. 1999. Was Byan chub sems dpa' a posthumous title of king Ye šes 'od? The evidence of a Tabo colophon. In: Scherrer-Schaub, Cristina A. and Ernst Steinkellner (eds) *Tabo Studies II: Manuscripts, Texts, Inscriptions, and the Arts* (Serie Orientale Roma, LXXXVII). Rome: IsIAO, 207–225.
- SCHERRER-SCHAUB, Cristina and George BONANI. 2008. Establishing a typology of the old Tibetan manuscripts: a multidisciplinary approach. In: Klimburg-Salter, Deborah et al. (eds) *The Cultural History of Western Tibet*. Wien: China Tibetology Research Center, Arbeitskreis für tibetische und buddhistische Studien Universität Wien, 299–338 (first published in Whitfield, Susan (ed.) *Dunhuang Manuscript Forgeries*. London: The British Library: 184–215).
- SHASTRI, Lobsang. 1997. The fire dragon chos 'khor (1076 AD). In: Krasser, Helmut et al. (eds) *Tibetan Studies: Proceedings of the 7th Seminar of the International Association for Tibetan Studies, Graz 1995*, Volume II. Vienna: Austrian Academy of Sciences Press, 873–82.
- TAKEUCHI, Tsuguhito. 1995. *Old Tibetan Contracts from Central Asia*. Tokyo: Daizo Shuppan.
- BSTAN PAI NYI MA PHYOGS LAS RNAM RGYAL (Panchen Lama IV). 1974. *Sadhana-maḷa of the Panchen Lama Bstan-paḥi-ni-ma-phyogs-las-rnam-rgyal: Entitled Yi-dam-rgya-mtshoḥi sgrub-thabs rin-chen-ḥbyun-gnas-kyi lhan-thabs rin-ḥbyun don gsal*. Reproduced by Lokesh Chandra from the collections of Raghu Vira (Śata-piṭaka series, 210 and 211). New Delhi: International Academy of Indian Culture.

- TSERING GYALPO, Christian JAHODA, Christiane KALANTARI and Patrick SUTHERLAND; with contributions by Eva Allinger, Hubert Feiglstorfer and Kurt Tropper. 2012. *'Khor chags / Khorchag / Kuojia si wenshi daguan* [Kuoja Monastery: An Overview of Its History and Culture]. lHa sa: Bod ljongs bod yig dpe rnying dpe skrun khang.
- TSHE RING RGYAL PO and Christiane PAPA-KALANTARI, in cooperation with Christian JAHODA. 2009. *The Buddhist Monuments of Khartse Valley, Western Tibet*. AAS Working Papers in Social Anthropology, Austrian Academy of Sciences, Vol. 9, <http://epub.oeaw.ac.at/wpsa/wpsa9.pdf>.
- TUCCI, Giuseppe. 1937. Indian paintings in Western Tibetan temples. In: *Artibus Asiae*, 7/1–4: 191–204.
- . 1949. *Tibetan Painted Scrolls*. Roma: La Libreria dello Stato.
- . 1973. *Tibet Archaeologia Mundi* (translated by Jean Marcadé). Genève: Nagel.
- . 1988 [1932]. *Rin-chen-bzan-po and the Renaissance of Buddhism in Tibet around the Millenium* (Indo-Tibetica II), edited by Lokesh Chandra. New Delhi: Aditya Prakashan (translation of *Indo-Tibetica II. Rin c'en bzan po e la rinascita del Buddhismo nel Tibet intorno al mille*. Roma: Reale Accademia d'Italia, 1933).
- . 1989 [1937]. *Sadhus et Brigands du Kailash: mon voyage au Tibet occidental*. Paris: Peuples du Monde (French translation of Tucci, Giuseppe. 1937. *Santi e briganti nel Tibet ignoto: diario della spedizione nel Tibet occidentale 1935*. Milano: Hoepli.)
- TUCCI, Giuseppe and Eugenio GHERSI. 1996 [1934] *Secrets of Tibet: Being the Chronicle of the Tucci Scientific Expedition to Western Tibet (1933)*. New Delhi: Cosmo (orig. published London: Blackie & Son; translation of Tucci, Giuseppe and Eugenio Gheresi, *Cronaca della missione scientifica Tucci nel Tibet occidentale*. Roma: Reale Accademia d'Italia, 1934).
- TULADHAR-DOUGLAS, Will. 2009. Writing and the rise of Mahāyāna Buddhism. In: Schaper, Joachim (ed.) *Die Textualisierung der Religion*. Tübingen: Mohr Siebeck, 250–72.
- VITALI, Roberto. 1996. *The Kingdoms of Gu.ge Pu.hrang: According to mNga'ris rgyal.rabs by Gu.ge mkhan.chen Ngag.dbang grags.pa*. Dharamsala, India: Tho ling gtsug lag khang lo gcig stong 'khor ba'i rjes dran mdzad sgo'i go sgrig tshogs chung.
- WANG HUI and PENGCUOLANGJIE / WANG HU'E and PHUN TSHOGS RNAM RGYAL. 2002. *Xizang Ali Diqu wen wu qiang jiu bao hu gong cheng bao gao / Bod ljongs mnga' ris sa khul rig dngos myur skyong las grwa'i snyan zhu / Rescue Report and Conservation Projects on Ali's Cultural Heritages in Xizang Autonomous Region*. Beijing: Ke xue chu ban she / Tshan rtsal dpe skrun khang.





Fig. 1: (Detail) Prajñāpāramitā with devotees, folio from a *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* (The Perfection of Wisdom in 100,000 Verses), Tholing monastery, 11<sup>th</sup> century; ink, opaque watercolor, and gold on paper; illustration: 4 7/8 x 10 3/4 in. (12.4 x 27.3 cm); folio: 7 1/2 x 26 1/8 in. (19 x 66.3 cm). Los Angeles County Museum of Art, from the Nasli and Alice Heeramanek Collection, purchased with funds provided by the Jane and Justin Dart Foundation (M.81.90.6) (photo: Yosi Pozeilov).



Fig. 2: (Detail) Interior of Tholing stūpa with frag-  
mentary statues and mural paintings, clay, pigments  
and gold, height of statue, ca. 170 cm, ca. 1025 A.D.  
(photography by Zong Tong-Chang, courtesy of Wang  
Xinyang).





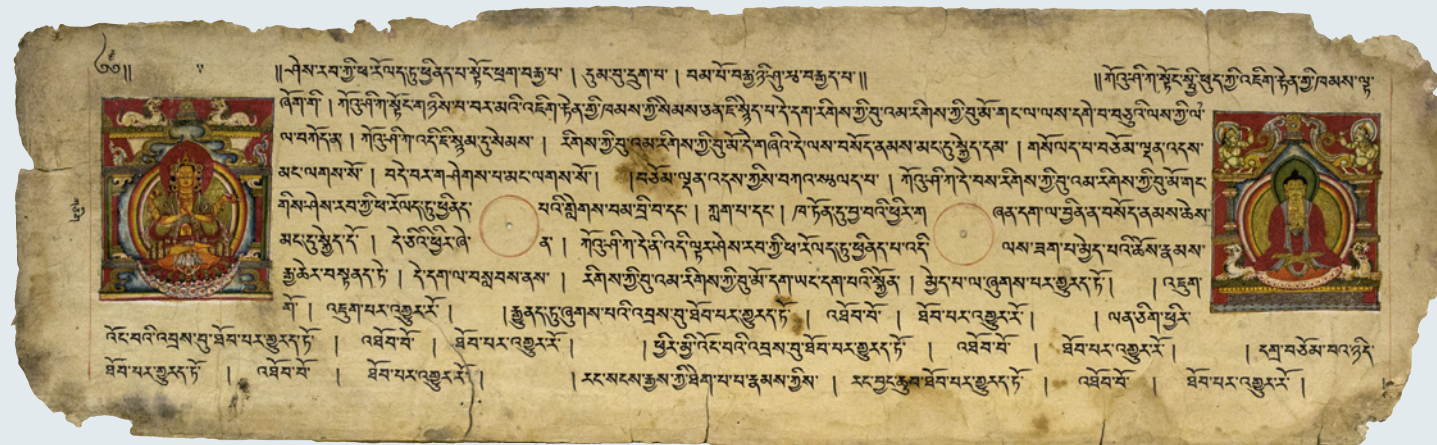


Fig. 3: Full leaf *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* manuscript, ink, colors and gold on paper, 67 x 20.5 cm, 11<sup>th</sup> century, IsIAO 1329 O, Roma (photography by Luigi Fieni).



Fig. 4: (Detail) *Prajñāpāramitā* of *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā* manuscript 1329 O, ink, opaque watercolor and gold on paper (9.2 x 8 cm), IsIAO, Roma (photography by Luigi Fieni).



Fig. 5: Sculpted doorway panels from Tholing, ca. 1000 A.D., MNAO photographic archive, Giuseppe Tucci's collection, N 6019.3-4 (photography by Eugenio Ghersi, 1935; courtesy National Museum of Oriental Art, Rome).







Fig. 6: Manuscript illumination of Prajñāpāramitā, 4 arms with *mālā*, 8 x 9 cm, ink, colors and gold on paper, 11<sup>th</sup> century, private collection, Zurich (photography by Hughes Dubois).

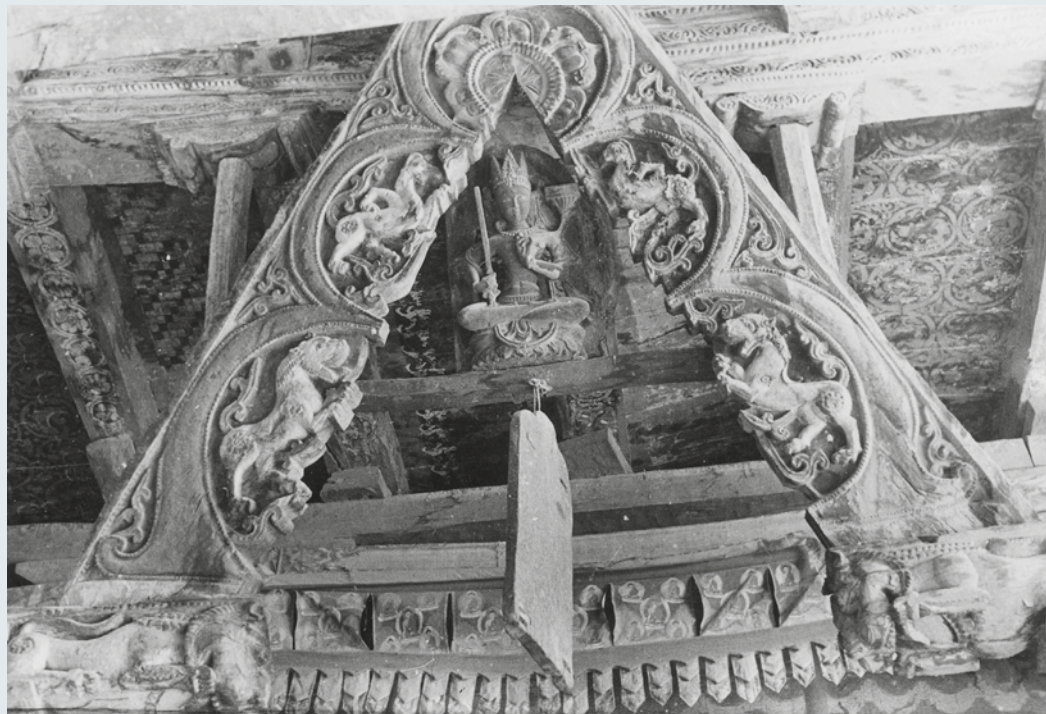


Fig. 7: Doorway panel of Buddha and lions, Alchi Dukhang, wood, late 11<sup>th</sup> century, MNAO photographic archive, Giuseppe Tucci's collection, P 4413 (photography by Eugenio Ghersi, 1935; courtesy National Museum of Oriental Art, Rome).





Fig. 8: (Detail) The Buddha of *Śatasāhasrikā*  
*Prajñāpāramitā* manuscript 1329 O, ink, opaque  
 watercolor and gold on paper (9.1 x 7.6 cm), IsIAO,  
 Roma (photography by Luigi Fieni).



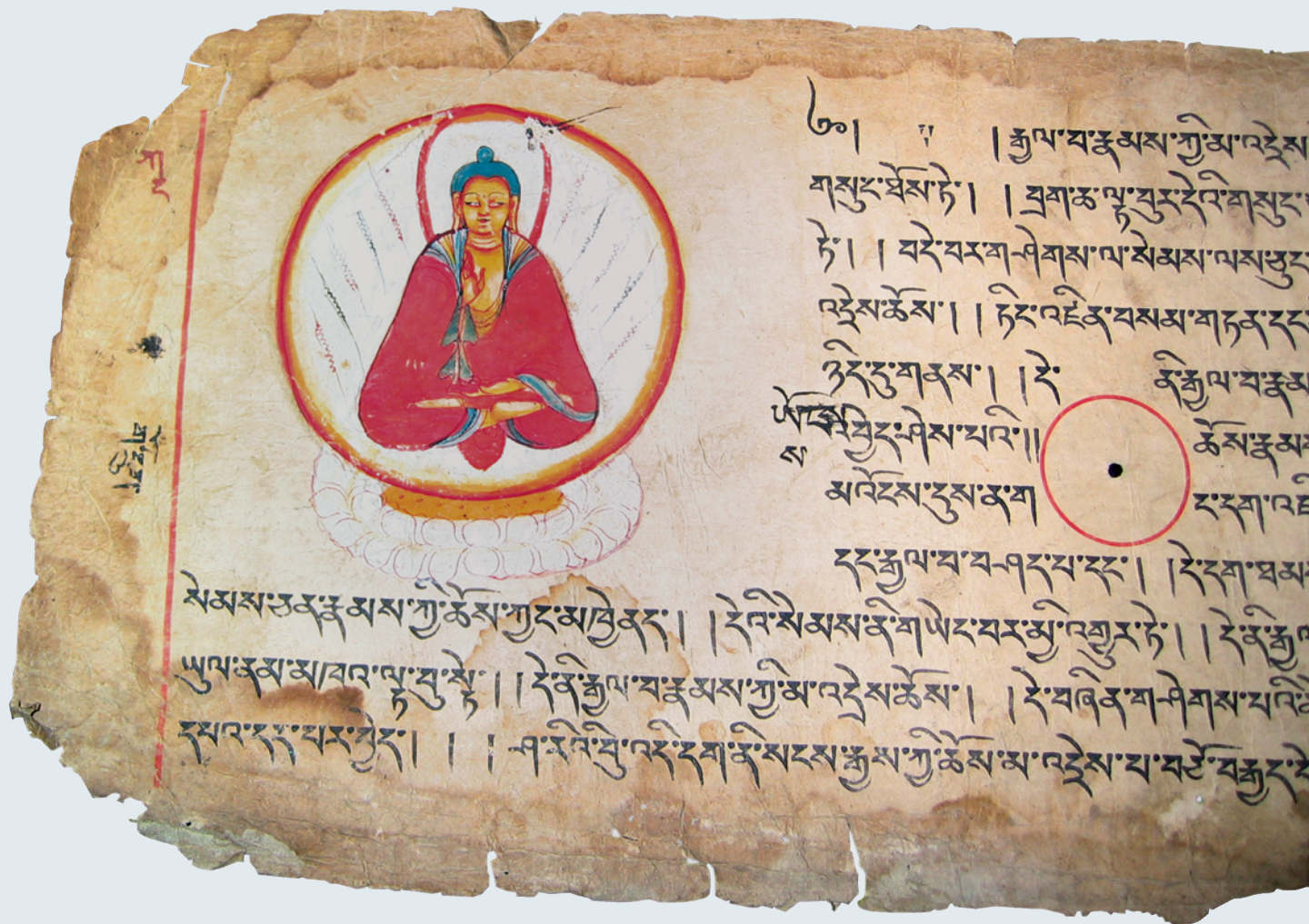


Fig. 9: (Detail) The Buddha illumination on a leaf of *Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā*, Khorchag monastery, ink, colors and gold on paper, 11<sup>th</sup> century (photography by Tsering Gyalpo, 2004).





Fig. 10: (Detail) The Buddha under the Bodhi tree, fragmentary mural painting, Tholing monastery, 11<sup>th</sup> century (photography by Liao Yang, 31 Aug. 2012).

